

Rámcová dohoda o poskytnutí stravovacích služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v súlade s čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“), (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

názov organizácie: Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
zastúpený: **Mgr. Branislav Gröhling, minister**
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu IBAN: SK8081800000007000065236

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

Poskytovateľ:

obchodné meno: **Ticket Service, s.r.o.**
sídlo: Karadžičova 8
Bratislava – mestská časť Ružinov 820 15
zapísaný v registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č.132404/B
zastúpený: **Máριο Slivka, obchodný riaditeľ, splnomocnený zástupca**
IČO: 52 005 551
DIČ: 2120870653
IČ DPH: SK2120870653
bankové spojenie: Tatra banka a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava
Číslo účtu IBAN: SK 7311000000002627224402, BIC TATRSKBX

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(pre Objednávateľa a Poskytovateľa ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú Zmluvu ako výsledok verejnej súťaže vyhlásenej v súlade s § 66 zákona o verejnom obstarávaní Objednávateľom ako verejným obstarávateľom vo Vestníku verejného obstarávania číslo 143/2020 zo dňa 08.07.2020 pod značkou 24129 – MSS na predmet zákazky: „Zabezpečenie služieb stravovania zamestnancov prostredníctvom elektronických stravovacích kariet“ (ďalej len „verejná súťaž“).

článok I Vymedzenie pojmov

- 1.1. Na účely tejto Zmluvy sa rozumie:
- 1.1.1. „Webové sídlo Poskytovateľa“ - www.ticketservice.sk.
 - 1.1.2. „Karta“ - elektronická stravovacia karta, ku ktorej je možné pripísať hodnoty stravných jednotiek: 4,50 EUR na jednu stravnú jednotku. Kartou je možné použiť na úhradu ceny alebo časti ceny Stravovania alebo oprávnených výdavkov podľa bodu 1.1.9. v „Akceptačnom“ mieste“ a to prostredníctvom POS terminálu, prípadne aj iným spôsobom, ktorý Poskytovateľ umožňuje.
 - 1.1.3. „Dostupné miesto“ miesto stravovania zamestnancov dostupné pešou chôdzou pre zamestnancov z adresy budov Objednávateľa (dostupné do 500 m od Stromová 1, Bratislava, dostupné do 500 m od Černyševského 27 Bratislava dostupné do 600 m od Hanulova 5B, Bratislava).
 - 1.1.4. „Kredit“ - súčet hodnôt Stravných jednotiek pripísaných na Kartou. Výšku zostatku Kreditu si môže Zamestnanec overiť na Internetovej stránke Poskytovateľa po zadaní požadovaných identifikačných parametrov a cez mobilnú aplikáciu.
 - 1.1.5. „Cena stravovacej jednotky“ alebo aj „Cena stravnej jednotky“ – prepočítaná cena stravovacej/stravnej jednotky navrhnutá uchádzačom. V cene sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené s poskytovaním služieb v zmysle Zmluvy, a to najmä, ale nie výlučne týkajúce sa: dodávania, vydávania, blokácie, aktivácie, personalizácie Kariet a to aj opakovane v prípade straty, poškodenia alebo odcudzenia, vedenia účtov Zamestnancov s priradenými Kartami, pripisovanie Stravných jednotiek na Kartou vo forme Kreditu, všetkých súvisiacich transakčných nákladov, komunikácie so Zamestnancom, ktorý má pridelenú Kartou a Objednávateľom.
 - 1.1.6. „Partner“ – fyzická osoba alebo právnická osoba oprávnená poskytovať stravovanie, ktorá prijíma od držiteľa Karty platbu Kartou na úhradu ceny stravy/ jedla poskytnutého v Stravovacom zariadení/Dostupnom mieste alebo na Akceptačnom mieste.
 - 1.1.7. „Stravovacie zariadenie“ alebo aj „Akceptačné miesto“ - každá prevádzkareň Partnera, v ktorej Partner poskytuje stravovacie služby, ktoré je možné zaplatiť Stravnými jednotkami prostredníctvom Karty.
 - 1.1.8. „Stravná jednotka“ alebo aj „Stravovacia jednotka“ - nominálna hodnota vyjadrená v peniazoch vo výške 4,50 EUR, ktorú je možné použiť na úhradu ceny Stravovania poskytovaného v Stravovacom zariadení prostredníctvom Karty (Objednávateľ má právo zmeniť výšku nominálnej hodnoty stravnej jednotky najmä v závislosti od finančných zdrojov verejného obstarávateľa, prípadne od zmien príslušných právnych predpisov).
 - 1.1.9. „Suma za stravovanie“ - fakturovaná úhrada ako celkové množstvo finančných prostriedkov skutočne použitých zamestnancami prostredníctvom Kariet na úhradu Stravovania za obdobie kalendárneho mesiaca.
 - 1.1.10. „Zamestnanec“ – zamestnanec Objednávateľa alebo štátny zamestnanec vykonávajúci štátnu službu v služobnom úrade, ktorým je Objednávateľ.
 - 1.1.11. „Koeficient prepočtu ceny jednej stravnej jednotky“ – koeficient uvedený v návrhu na plnenie kritéria po elektronickej aukcii, ktorý je nemenný počas trvania Zmluvy.
 - 1.1.12. „Zákon o elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme“ - Zákon č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov, upravujúci povinnosti vydávať a prijímať zaručené elektronické faktúry.

článok II Predmet Zmluvy a cena za poskytnuté stravovacie služby

- 2.1. Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov Zmluvných strán pri opakovanom odplatnom poskytovaní stravovania Zamestnancov, ktoré je Objednávateľ povinný zabezpečiť v zmysle § 152 Zákonníka práce prostredníctvom dodaných Kariet, pričom podrobný opis predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 2.2. Cena za poskytnuté stravovacie služby (ďalej len „cena“) je ustanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s cenovou ponukou Poskytovateľa vyjadrenej jeho návrhom na plnenie kritéria po uskutočnení elektronickej aukcie v celkovej výške **2 679 780,00 EUR** (slovom dvamiliónyšesťstosedemdesiatdeväťtisícosemstoosemdesiat eur) bez DPH. Cenu je možné počas doby trvania Zmluvy meniť len v prípade zmien právnych predpisov, týkajúcich sa zmien výšky nominálnej hodnoty stravnej jednotky/DPH alebo v závislosti od finančných možností Objednávateľa. Koeficient prepočtu ceny jednej stravnej jednotky **0,9925** (viď príloha č. 3 Návrh na plnenie kritéria) je nemenný počas trvania Zmluvy.
- 2.3. V celkovej cene sú zahrnuté všetky priame i nepriame náklady, ktoré vzniknú Poskytovateľovi pri plnení predmetu zmluvy alebo v súvislosti s ním.
- 2.4. Cena celkom podľa prílohy č. 3 Zmluvy:
Cena v EUR bez DPH: 2 679 780,00
- 2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nevystaví faktúru ani žiaden poplatok za dodanie Kariet, ako aj za poskytovanie služieb súvisiacich so spravovaním a pripisovaním Stravných jednotiek (t. j. dobíjanie Kreditu) na jednotlivé Karty, nakoľko uvedené služby sú zahrnuté do celkovej ceny.

článok III Objednávanie Stravných jednotiek a platobné podmienky

- 3.1. Objednávateľ zašle v lehote najneskôr päť pracovných dní pred ukončením mesiaca Poskytovateľovi informáciu o výške nároku na stravné jednotky za príslušný mesiac pre každého zamestnanca; informáciu o výške nároku na stravné jednotky zašle na e-mailovú adresu Poskytovateľa v súbore vo formáte .xlsx alebo iným vhodným elektronickým prostriedkom (ďalej len „objednávka“).
- 3.2. Na základe objednávky Poskytovateľ do troch dní od doručenia objednávky pripíše na každej Karte Kredit vo výške nároku na stravné jednotky pre každého Zamestnanca;
- 3.3. Na vyžiadanie Objednávateľa, Poskytovateľ elektronickými prostriedkami (napr. na email zodpovedného zamestnanca Objednávateľa alebo iným vhodným elektronickým nástrojom) do piateho dňa mesiaca nasledujúceho po poskytnutí informácie o výške nároku na stravné jednotky doručí Objednávateľovi prehľad platieb Zamestnancov podľa jednotlivých partnerov Poskytovateľa (ďalej len „Prehľad platieb“) a čerpanie výšky nároku na stravné jednotkami Zamestnancami, kde jednotlivý Zamestnanec je označený podľa čísla pridelennej Karty a k číslu je uvedená výška čerpania nároku na stravné jednotky (ďalej len „Čerpanie nároku na stravné“);
- 3.4. Prehľad platieb a Čerpanie nároku na stravné predstavujú podklad pre vystavenie faktúry Poskytovateľom na zaplatenie Sumy za stravovanie;
- 3.5. Faktúru za skutočné čerpanie nároku na stravné jednotky je Poskytovateľ oprávnený vystaviť do pätnásteho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci zaslania objednávky. Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

- 3.6. Poskytovateľ (vrátane jeho subdodávateľov) je povinný vystavovať zaručené elektronické faktúry a Objednávateľ je povinný prijímať zaručené elektronické faktúry podľa účinného zákona o elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 215/2019 Z. z.“), avšak až od momentu, keď bude Objednávateľ registrovaný vo fakturačnom systéme v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 215/2019 Z. z. Do momentu kým nebude Objednávateľ registrovaný vo fakturačnom systéme, je Poskytovateľ povinný vystavovať faktúry v listinnej podobe a súčasne aj elektronicky v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF.
- 3.7. Objednávateľ sa zaväzuje, že o svojej registrácii vo fakturačnom systéme podľa zákona č. 215/2019 Z. z. bude Poskytovateľa informovať, a to náležitým spôsobom riadne a včas.
- 3.8. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa riadne doručenej faktúry obsahujúcej Čerpanie nároku na stravné Objednávateľovi;
- 3.9. Faktúra musí byť doručená Objednávateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo inú adresu na tento účel písomne oznámenú Poskytovateľovi;
- 3.10. Objednávateľ je oprávnený namietat' vecnú a formálnu správnosť a úplnosť faktúry či jej povinnej prílohy najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia predmetnej faktúry Objednávateľovi, vrátením faktúry s uvedením konkrétnych formálnych či vecných výhrad Objednávateľa voči predmetnej faktúre;
- 3.11. Ak Objednávateľ vráti faktúru Poskytovateľovi v súlade s bodom 3.8 tejto Zmluvy alebo iným ustanovením tejto Zmluvy, doručením opravenej faktúry Poskytovateľa začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry;
- 3.12. Objednávateľ si splní svoj záväzok zaplatiť Sumu za stravovanie (t. j. cenu skutočného čerpania nároku na stravné jednotlivými zamestnancami) bankovým prevodom v prospech účtu Poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň zaplatenia fakturovanej sumy sa považuje deň pripísania peňažnej sumy na bankový účet Poskytovateľa.
- 3.13. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nevyčerpania výšky nároku na stravné jednotky Zamestnancom v príslušnom mesiaci a/alebo kalendárnom roku, nevyčerpaná suma výšky nároku na stravné jednotky zostáva zamestnancovi zachovaná na použitie v nasledujúcom mesiaci a/alebo kalendárnom rok, najviac však tri roky od vzniku nároku na stravné.

článok IV Trvanie a zánik Zmluvy

- 4.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na štyridsaťosem (48) mesiacov, pričom účinnosť nadobúda prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv, resp. do vyčerpania finančného limitu podľa čl. II bodu 2.2., podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
- 4.2. Zmluvný vzťah založený Zmluvou skončí:
 - 4.2.1. uplynutím doby uvedenej v bode 4.1.,
 - 4.2.2. vyčerpaním finančného limitu podľa bodu 2.2.,
 - 4.2.3. písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - 4.2.4. písomným odstúpením od Zmluvy podľa bodu 4.3.,
 - 4.2.5. písomnou výpoveďou Zmluvy podľa bodu 4.4.,
- 4.3. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že druhá Zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, ako aj v prípade, ak im takéto právo vyplýva z osobitného predpisu. Za podstatné porušenie povinností sa považuje predovšetkým porušenie podľa § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka, porušenie povinností Poskytovateľa podľa prílohy č. 4 Zmluvy, porušenie bodu 8.1, 8.3. 8.4. a 8.5 Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane, pričom účinky odstúpenia sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 4.4. Každá zo Zmluvných strán je oprávnená Zmluvu vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

- 4.5. Bez ohľadu na dôvod zániku zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, uvedené nemá vplyv na platnosť Kariet a ich použiteľnosť za predpokladu, že je na nich pripísaný Kredit. Poskytovateľ je povinný vydať novú kartu zamestnancovi najneskôr pätnásť (15) dní pred skončením platnosti tejto zmluvy, nahrádzajúcu pôvodnú kartu, ktorej platnosť skončí skôr ako 36 mesiacov odo dňa pripísania posledného kreditu v prípade, ak je na pôvodnej karte evidovaný zostatok hodnoty elektronických stravných jednotiek.

článok V

Sankcie za porušenie Zmluvy, úrok z omeškania a náhrada škody

- 5.1. Za porušenie povinností Poskytovateľa podľa bodu 3.2 Zmluvy má Objednávateľ právo uplatniť si u Poskytovateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5,00 % zo súčtu Stravných jednotiek, pri ktorých došlo k porušeniu povinnosti Poskytovateľa pripísať na každú Kartu kredit riadne a včas. Omeškanie Poskytovateľa s plnením Zmluvy alebo jej časti trvajúce viac ako štrnásť (14) dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Nárok Objednávateľa na náhradu škody vo výške presahujúcej dohodnutú zmluvnú pokutu nie je dotknutý.
- 5.2. Za omeškanie Objednávateľa so zaplatením fakturovanej úhrady má Poskytovateľ právo uplatniť si u Objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nemá voči Objednávateľovi nárok na náhradu škody vo výške presahujúcej dohodnutý úrok z omeškania.
- 5.3. Poskytovateľ zodpovedá za škodu Objednávateľovi, ktorú mu spôsobil v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy v plnej výške. Za týmto účelom je Poskytovateľ povinný počas celej doby účinnosti Zmluvy udržiavať v platnosti poistenie zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s plnením povinností podľa Zmluvy a kedykoľvek túto skutočnosť na požiadanie Objednávateľa preukázať. Porušenie tejto povinnosti alebo nepreukázanie sa platnou poisťovňou zmluvou v lehote uvedenej v písomnej žiadosti Objednávateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 5.4. Poskytovateľ má povinnosť pravidelne informovať Objednávateľa o plnení povinnosti deklarovať počet osobohodín odpracovaných ŤZP osobami pre uchádzača na základe pracovného alebo obdobného zmluvného pomeru počas prvých troch rokov účinnosti zmluvy minimálne 1x za dvanásť mesiacov od účinnosti Zmluvy. V prípade prvého zistenia nedodržania tejto povinnosti bude Poskytovateľ Objednávateľom písomne upozornený a bude požadovať okamžitú nápravu, pri ďalšom zistení má Objednávateľ právo pokutovať Poskytovateľa sumou 200,00 EUR za každý aj začatý deň neplnenia uvedenej povinnosti.

článok VI

Doručovanie písomností

- 6.1. V prípade potreby doručenia písomností druhej Zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú pri označení druhej Zmluvnej strany v záhlaví Zmluvy, pokiaľ dotknutá Zmluvná strana neoznámí písomne druhej Zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia osobou, ktorá je oprávnená preberať za Zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj okamihom odmietnutia jej prevzatia adresátom. Písomnosť sa považuje za doručeníu tretím (3) dňom odo dňa uloženia zásielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta. V prípade, ak sa zásielka vráti nedoručená odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo poznámkou obdobného významu, písomnosť sa považuje za doručeníu v deň nasledujúci po dni odoslania zásielky odosielateľom.

- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti týkajúce sa plnenia predmetu Zmluvy môžu byť doručované taktiež prostriedkami elektronickej komunikácie na e-mailovú adresu uvedenú pri označení osoby zodpovednej vo veciach plnenia predmetu Zmluvy v bode 6.3., pokiaľ dotknutá Zmluvná strana neoznámí písomne druhej Zmluvnej strane zmenu týchto údajov. Písomnosť sa považuje za doručení okamihom potvrdenia úspešného doručenia e-mailovej správy. Uvedenou formou však nie je možné doručovať (i) písomnosti týkajúce sa trvania alebo účinnosti Zmluvy, (ii) písomnosti, ktorých doručovanie vzhľadom na ich obsah a účinky nie je vhodné doručovať spôsobom podľa tohto bodu a (iii) faktúry vystavené na základe Zmluvy. Pokiaľ pri použití spôsobu doručovania písomností v zmysle tohto bodu obdrží Zmluvná strana nečitateľné alebo neúplné dokumenty, informuje o tejto skutočnosti druhú Zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu, a až od okamihu opätovného doručenia tejto čitateľnej a úplnej písomnosti sa považuje predmetná písomnosť za doručení tejto Zmluvnej strane.
- 6.3. Osobami oprávnenými konať za Zmluvné strany ohľadom plnenia predmetu Zmluvy sú okrem štatutárnych zástupcov Zmluvných strán aj nasledovné osoby:
- za Objednávateľa tel./mobil/ e-mail:
Odbor hospodárskej správy a služieb
Ing. Štefan Verchovodko +421 2 59374 403, +421 903 778 006, e-mail:
stefan.verchovodko@minedu.sk
- za Poskytovateľa:
1. Libor Nguyen, Key Account Manager,
e-mail: libor.nguyen@edenred.com,
tel./mobil:+421 905 265 516,
 2. Tibor Marko , Head of KAM, Business consultant
email: tibor.marko@consulting-for.edenred.com
tel./mobil: +421 907 775 320

článok VII

Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedeli od druhej zmluvnej strany pri plnení tejto Zmluvy, resp. v rámci samotného plnenia predmetu tejto Zmluvy. Ak nie je ďalej v tejto Zmluve ustanovené inak, za dôvernú informáciu sa považuje akýkoľvek údaj, podklad, poznatok, dokument alebo akákoľvek iná informácia, bez ohľadu na formu jej zachytenia:
- a) ktorá sa týka predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,
 - b) ktorá bola poskytnutá zmluvnej strane alebo získaná zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, pokiaľ sa týka jej predmetu a/alebo obsahu,
 - c) ktorá je výslovne zmluvnou stranou označená ako „dôverná“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením, a to od okamihu oznámenia tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane,
 - d) pre ktorú je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje a utajované skutočnosti).
- 7.2 Dôvernou informáciou nie je táto Zmluva, vrátane jej príloh, informácie, ktoré sa bez porušenia tejto Zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnene inak, ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktoré je Objednávateľ povinný sprístupniť alebo zverejniť podľa zákona č. 211/2000 Z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a

doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov alebo iného právneho predpisu platného a účinného na území Slovenskej republiky.

- 7.3 Zmluvné strany sa zaväzujú užívať dôverné informácie druhej zmluvnej strany výlučne na účel, na ktorý im boli poskytnuté, odovzdané, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe tejto Zmluvy. V prípade, že Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi dôvernú informáciu v listinnej podobe, Poskytovateľ je povinný ju bezodkladne po pominutí účelu jej držania vrátiť Objednávateľovi.
- 7.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie budú ochraňovať najmenej s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti, predovšetkým ich budú chrániť pred náhodným alebo neoprávneným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou alebo iným znehodnotením, nedovoleným prístupom alebo sprístupnením alebo zverejnením, pričom ak nie je v tejto Zmluve ustanovené inak, zaväzujú sa, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia dôverné informácie druhej zmluvnej strany tretej osobe.
- 7.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
- 7.6 Ustanovenia jednotlivých bodov tohto článku Zmluvy ostávajú platné a účinné aj po ukončení tejto Zmluvy.

článok VIII Ostatné ustanovenia

- 8.1. Poskytovateľ musí byť počas celej doby trvania Zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“).
- 8.2. Poskytovateľ v zmysle § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní nemá známych subdodávateľov a preto neuvádza známych subdodávateľov (obchodné meno a adresa sídla subdodávateľa, meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia osoby oprávnenej konať za subdodávateľa, % podiel subdodávok a predmet subdodávok) (ďalej len „príloha č.5“): „neaplikuje sa“)
- 8.3. Poskytovateľ v zmysle § 41 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu o subdodávateľoch v rozsahu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku.
- 8.4. Subdodávateľ, ktorý sa podieľa na plnení Zmluvy, ako aj každý takýto nový subdodávateľ, musí spĺňať podmienky uvedené v § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a zároveň musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora po celú dobu jeho podieľania sa na plnení Zmluvy. V opačnom prípade nie je Poskytovateľ oprávnený takéhoto subdodávateľa používať na poskytnutie služby.
- 8.5. V prípade, ak Poskytovateľ neoznámia Objednávateľovi zmenu v subdodávateľovi podľa tohto článku a/alebo využije služby subdodávateľa, ktorý sa podieľa na plnení zmluvy a nespĺňa podmienky uvedené v § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a/alebo nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť z dôvodu jej podstatného porušenia.

- 8.6. Poskytovateľ zároveň nie je oprávnený postúpiť pohľadávky vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou bez predchádzajúceho Objednávateľovho písomného súhlasu. V prípade, že Poskytovateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpi pohľadávku, ktorú má voči Objednávateľovi, tretej osobe, je Poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky a Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy.

článok IX Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Poskytovateľ obdrží jeden (1) rovnopis.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa bodu 4.1. v súlade s § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať výlučne písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 9.4. Práva a povinnosti Zmluvných strán Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 9.5. Ochrana osobných údajov a nakladanie s nimi sa spravuje pravidlami podľa GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, uvedenými v prílohe č. 4 tejto zmluvy.
- 9.6. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne písomne informovať o zmene ich identifikačných údajov, bankového spojenia, kontaktných údajov, oprávnených osôb, zodpovedných osôb podľa prílohy č. 4 Zmluvy a všetkých skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie zmluvy, a to najneskôr do 5 dní od vzniku zmeny. V opačnom prípade Zmluvná strana, ktorá nespĺnila uvedenú povinnosť, zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škodu vzniknutú v dôsledku nespĺnenia uvedenej povinnosti.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v Zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien, že si text Zmluvy prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 9.8. Zoznam Príloh, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť k tejto Zmluve:
Príloha č. 1: Špecifikácia karty (doplní úspešný uchádzač)
Príloha č. 2: Opis predmetu zmluvy
Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria po elektronickej aukcii
Príloha č. 4: Ochrana osobných údajov
Príloha č. 5: Zoznam subdodávateľov

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

V Bratislave dňa

V dňa

Mgr. Branislav Gröhling
minister

Mário Slivka
obchodný riaditeľ
splnomocnený zástupca

Príloha č. 1 : Špecifikácia karty

Bezkontaktná karta

- o Nie je potrebné zadávať PIN kód (do výšky 50 € v rámci jednej bezkontaktnej platby).
- o Na prednej strane je 16-miestne číslo karty.
- o Karta má na prednej strane čip. Pri sume vyššej ako 50 € je potrebné kartu priložiť k platobnému terminálu a zadať PIN kód, aby bola platba autorizovaná.
- o Karta je označená znakom bezkontaktnej platby.
- o Na zadnej strane karty je logo MasterCard.

Používatelia majú pri používaní karty k dispozícii

- bezplatnú mobilnú aplikáciu „TR karta“
- webovú stránku www.TRkarta.sk s internetovým účtom ku karte, ktorý umožňuje:
 - o aktivovať kartu
 - o intuitívne vyhľadávať akceptačné miesta
 - o sledovať prevody od zamestnávateľa
 - o skontrolovať kompletný prehľad transakcií
 - o zablokovať kartu (v prípade jej straty či odcudzenia)
- infolinku 02/5262 7777
- e-mail adresu TRkarta-sk@edenred.com

Platba kartou

- o maximálna hodnota transakcií za deň: 90 €
- o maximálna hodnota jednej bezkontaktnej platby bez zadania PIN: 50 €*
- o každá transakcia je autorizovaná on-line
- o neumožňuje vybratie hotovosti ani v bankomate (ATM) a ani pri platení kartou na pokladni
 - v obchode či supermarkete („cash back“)
- o maximálna hodnota nabitia a maximálny zostatok: 3 500 €
- o maximálna celková hodnota nabití: bez obmedzenia za rok
- o doba platnosti kreditu: minimálne 48 mesiacov a maximálne 36 mesiacov odo dňa pripísania posledného kreditu.

Embosovaná bezkontaktná čipová platobná karta

- Spĺňa najprísnejšie bezpečnostné pravidla a je vydávaná pod licenciou MasterCard®
- Personalizovaná
- Je výlučne určená na úhradu stravy a nealko nápojov
- Možnosť zmeniť PIN v ktoromkoľvek bankomate v SR
- Bezplatne aplikácie TR karta a TR karta PRO
- určená na platby prostredníctvom platobných terminálov, mobilu odoslaním SMS alebo online za donášku jedla v partnerských zariadeniach
- akceptovaná v najširšej sieti akceptačných partnerov
- akceptovaná terminálmi všetkých bánk na Slovensku
- kartu je možné v prípade straty alebo krádeže kedykoľvek zablokovať

Vzor karty Ticket Restaurant



Ochranné prvky

1. bezkontaktný čip, ktorý zabezpečuje najvyššiu možnú ochranu, kartu nie je možné kopírovať
2. embosované číslo karty (číslo karty je jedinečné)
3. embosované meno držiteľa karty a názov spoločnosti
4. znak bezkontaktnéj platby
5. dátum expirácie karty
6. logo MasterCard®
7. seriové číslo karty
8. CVV, kontrolný verifikačný kód
9. miesto na podpis držiteľa karty
10. kontakty

Príloha č. 2: Opis predmetu zmluvy

Predmetom zmluvy je nákup stravovacích kariet na zabezpečenie stravovania zamestnancov formou bezkontaktných elektronických platobných kariet (ďalej aj ako „stravovacie karty“), v súlade s ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“). Štruktúra a rozsah obstarávaných služieb je nasledovná.

I. Funkcionalita bezkontaktnej elektronickej platobnej karty „stravovacie karty“

Predmetom zmluvy je sprostredkovanie stravovania zamestnancov verejného obstarávateľa prostredníctvom elektronických stravovacích kariet u zmluvných partnerov úspešného uchádzača, t. j. v stravovacích zariadeniach, reštauráciách, zariadeniach rýchleho občerstvenia, potravinových reťazcoch, obchodoch s potravinami, akceptujúcich elektronické stravovacie karty (ďalej len „stravovacia karta“) na úhradu ceny stravovania (ďalej aj ako „akceptačné miesta“). Súčasťou predmetu zákazky je okrem dodania bezkontaktných elektronických stravovacích kariet zároveň aj správa elektronických stravovacích kariet a pripisovanie (dobíjanie) stravných jednotiek jednotlivým stravovacím kartám podľa aktuálnych potrieb verejného obstarávateľa. Zabezpečenie stravovania zamestnancov verejného obstarávateľa prostredníctvom stravovacích kariet bude realizované v súlade s aktuálne platnými ustanoveniami Zákonníka práce.

1.1 Rozsah a množstvo funkcionality „stravovacie karty“ za účelom zabezpečenia stravovania zamestnancov

Stravovacia karta nebude mať charakter všeobecného platobného prostriedku a bude určená výlučne na úhradu stravy v určených stravovacích zariadeniach, alebo úhradu v prevádzkach a obchodoch poskytujúcich polotovary a suroviny slúžiace na individuálnu prípravu teplého jedla (predajne potravín)

Predpokladaný počet zamestnancov (ročne): 600

Nominálna hodnota stravnej jednotky: 4,50 EUR*

* Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť výšku nominálnej hodnoty stravnej jednotky najmä v závislosti od finančných zdrojov verejného obstarávateľa, prípadne od zmien príslušných právnych predpisov.

Predpokladané množstvo stravných jednotiek odobratých za rok: 150 000 ks

1.2 Objednávanie stravovacích kariet:

Po uzavretí rámcovej dohody objednávateľ objedná iniciálne množstvo stravovacích kariet. Lehota dodania iniciálneho počtu stravovacích kariet je uvedená v návrhu rámcovej dohody. Objednávateľ si vyhradzuje právo, presný počet stravovacích kariet a stravných jednotiek upravovať mesačne, v závislosti od skutočného počtu zamestnancov a nárokov zamestnancov. V priebehu trvania rámcovej dohody musia byť stravovacie karty dodané objednávateľovi najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa odoslania objednávky.

1.3 Požiadavky na dodanie stravovacích kariet:

- stravovacia karta bude dodaná na adresu sídla objednávateľa a/alebo na inú adresu určenú objednávateľom a uzavretej obálke na meno zamestnanca
- stravovacia karta bude dodaná so sprievodným listom obsahujúcim poučenie držiteľa stravovacej karty o používaní karty a všetky informácie potrebné pre riadne používanie karty.

1.4 Stravovacia karta musí najmä :

- obsahovať názov a logo dodávateľa;
- byť opatrená najmenej 3 osobitnými ochrannými prvkami proti falšovaniu a zneužitiu uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy,

- byť bezkontaktná;
- obsahovať osobné číslo zamestnanca,
- obsahovať PIN kódu s možnosťou jeho zmeny;
- byť naviazaná na mobilnú aplikáciu na operačný systém Android a iOS; alebo obdobnú open source platformu,
- byť použiteľná na účel stravovania (nie výber v hotovosti);
- mať platnosť minimálne 48 mesiacov a obsahovať dátum expirácie (vyznačený rok a mesiac) byť s možnosťou individuálneho overenia zostatku hodnoty elektronických stravných jednotiek v eurách priamo na účtenke z POS terminálu, na webovom portáli poskytovateľa a v mobilnej aplikácii - po každej transakcii sa zobrazí aktuálny zostatok účtu stravovacej karty,
- mať číselný kód karty;
- V prípade ceny, ktorá je vyššia ako zostatok na karte osobitne na stravovanie, zamestnancovi musia umožniť v hotovosti doplatiť skutočnú účtovanú cenu.
- byť na požiadanie držiteľa karty zablokovaná v prípade jej straty, krádeže alebo zničenia.

1.5 Objednávanie stravných jednotiek:

Objednávanie stravných jednotiek sa bude realizovať prostredníctvom mesačného objednávkového systému: mesačne sa bude zasielať súbor spracovaný vo formáte Excel, ktorý obsahuje osobné číslo zamestnancov a priradený počet stravovacích jednotiek, ktoré sa majú na jednotlivé kontá podľa osobných čísiel zamestnancov pripísať (tzv. "dobíjanie stravovacích kariet"). Objednávateľ vyžaduje, aby bolo zabezpečené dobíjanie stravovacích kariet stravovacími jednotkami do troch dní od odoslania objednávky.

1.6 Dostupné stravovacie zariadenia:

Zoznam všetkých akceptačných miest musí byť uvedený a priebežne aktualizovaný na webovej stránke úspešného uchádzača.

1.7 Mobilná aplikácia:

Mobilná aplikácia k stravovacej karte je naviazaná na operačný systém Android a iOS; alebo obdobnú open source platformu, musí byť bezplatná a musí umožňovať minimálne kontrolu zostatkov konta zamestnanca. Po každej transakcii sa zobrazí aktuálny zostatok účtu „Stravovacej karty“.

1.8 Identifikácia dostupných zariadení, akceptujúcich stravovacie karty uchádzača

Identifikácia dostupných zariadení				Vyhlásenie/Informácia uchádzača o tom, že stravovacie zariadenie	
Por. č.	Názov stravovacieho zariadenia	Adresa sídla prevádzkovateľ a stravovacieho zariadenia	IČO stravovacieho zariadenia	a) poskytuje verejnosti teplú stravu vhodnú ako obedové menu v súlade s prvkami racionálnej výživy	b) akceptuje platbu stravovacou kartou ponúknutou uchádzačom
1	KRAMÁRSKA PIVÁREŇ, Stromová 9, 831 01 Bratislava	charopos s.r.o.	47577649	Reštaurácia áno	áno
2	STROMOVKA PIZZA & Restaurant Stromová 24, 831 01 Bratislava	UNESO, spol. s r.o.	31379494	Reštaurácia-pizzeria áno	áno
3.	PRIMA GASTRO, Stromová 9, 831 01 Bratislava	Prima-Gastro s.r.o.	52612589	Reštaurácia áno	áno
4.	LA CANTINA, Černyševského 44, 851 01 Bratislava	ALDENTE s.r.o.	35882841	Reštaurácia áno	áno

5.	FRESCH GARDEN Černyševského 36, 851 01 Bratislava	FRESCH GARDEN s.r.o.	45522464	Reštaurácia áno	áno
6.	RESTAURÁCIA ZLATÁ LIPA, Švantnerova 2, 841 01 Bratislava	Staško s.r.o.	44788363	Reštaurácia áno	áno
7.	EAGLES PUB. Dambrovského 28, 841 01 Bratislava	LAGADI s.r.o.	35954281	Reštaurácia áno	áno
8.	BLACK ROSE, Harmincova 3 841 01 Bratislava	Black Rose s.r.o.	45328587	Reštaurácia áno	áno
9.	GREGORY PIZZA & RESTAURANT M. Schneidera Trnavského 14, 841 01 Bratislava	POUL GREGORY s.r.o.	51004941	Reštaurácia áno	áno
10.	RESTAURÁCIA RB 79, Bagarova 16, 841 01 Bratislava	RB 79 s.r.o.	52105962	Reštaurácia áno	áno

Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria po elektronickej aukcii

Návrh na plnenie kritéria č. 1

Identifikácia uchádzača	Ticket service, a.s.			
Sídlo	Karadžičova 8, 820 15 Bratislava 215			
IČO	52 005 551			
Názov kritéria	Požadovaný počet stravných jednotiek v ks	Nominálna hodnota jednej stravnej jednotky v EUR (DPH sa nevzťahuje na stravovacie lístky)	Cena jednej stravnej jednotky vrátane nominálnej hodnoty stravnej jednotky a poplatku za poskytnutie služby v EUR bez DPH	Cena celkom za dodanie predmetu zákazky v EUR bez DPH
a	b	c	d	E= b x d
Cena celkom za dodanie predmetu zákazky v EUR bez DPH	600 000	4,50	4,4663	2 679 780,00

Uchádzač po elektronickej aukcii vypočíta koeficient (K) prepočtu ceny jednej stravnej jednotky ako pomer medzi cenou jednej stravnej jednotky vrátane nominálnej hodnoty stravnej jednotky a poplatku za poskytnutie služby v EUR bez DPH a nominálnou hodnotou jednej stravnej jednotky v EUR.

$$K = \frac{4,4663}{4,50} = 0,9925$$

V Bratislave..... dňa

.....

Mário Slivka
obchodný riaditeľ
splnomocnený zástupca

UPOZORNENIE:

Cena celkom za dodanie predmetu zákazky v EUR vrátane DPH musí byť zaokrúhľená na dve desatinné miesta
Po ukončení elektronickej aukcie uchádzač doručí aktualizovaný návrh na plnenie kritéria , v ktorom bude koeficient zaokrúhľený na 4 desatinné miesta

Príloha č. 4: Ochrana osobných údajov

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli na úprave vzájomných práv a povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov v súvislosti s plnením Zmluvy tak, ako je ustanovené v nasledujúcich odsekoch tohto článku.
- 1.2 Účelom úpravy vzájomných práv a povinností podľa tohto článku je najmä zabezpečenie dostatočných záruk, že Poskytovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov zamestnancov Objednávateľa prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia tak, aby dané spracúvanie spĺňalo všetky podmienky ustanovené právnymi predpismi, predovšetkým Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“).
- 1.3 Dotknutými osobami sú zamestnanci Objednávateľa.
- 1.4 Objednávateľ vyhlasuje, že pri výbere Poskytovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Poskytovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu a bezpečnosť osobných údajov.
- 1.5 Poskytovateľ spracúva osobné údaje zamestnancov Objednávateľa ako dotknutých osôb spôsobom a za podmienok uvedených v Zmluve v nasledovnom rozsahu:
 - a) **predmet spracúvania:** Poskytovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb prostredníctvom automatizovaných aj neautomatizovaných prostriedkov spracúvania,
 - b) **doba spracúvania:** odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy, nie však dlhšie ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania podľa písm. d) tohto odseku,
 - c) **povaha spracúvania:** na spracúvanie osobných údajov Poskytovateľom sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby, osobné údaje sa spracúvajú na plnenie účelu Zmluvy,
 - d) na **účel:** administrácia vydania, doručenia, zablokovania a zrušenia kariet (ďalej len „určený účel“),
 - e) **kategórie a zoznam osobných údajov,** ktoré sú predmetom spracúvania:
meno, priezvisko, osobné číslo zamestnanca, označenie zamestnávateľa, číslo zamestnaneckej karty, deň vzniku pracovného / štátnozamestnaneckého pomeru, deň skončenia pracovného pomeru s Objednávateľom / štátnozamestnaneckého pomeru v služobnom úrade Objednávateľa.
- 1.6 Poskytovateľ je oprávnený uskutočňovať v rámci spracúvania osobných údajov na základe Zmluvy nasledujúce povolené operácie: získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, premiestňovanie, uchovávanie, vymazanie, poskytovanie osobných údajov (orgánom verejnej moci, tretím osobám určeným Objednávateľom) a akékoľvek ďalšie operácie potrebné na výkon oprávnených činností Poskytovateľa.
- 1.7 Poskytovateľ je oprávnený uchovávať osobné údaje dotknutých osôb poskytnuté Objednávateľom a vykonávať spracovateľské operácie s týmito osobnými údajmi na určený účel.
- 1.8 Poskytovateľ je povinný:
 - a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa právnych predpisov a podľa písomných pokynov Objednávateľa,
 - b) informovať bez zbytočného odkladu Objednávateľa, ak má za to, že sa jeho pokynom porušujú právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov alebo, že pokyn Objednávateľa neprimerane obmedzuje Poskytovateľa pri plnení Zmluvy; Poskytovateľ

v informácii uvedie, v čom konkrétne obmedzenie spočíva a ako navrhuje pokyn Objednávateľa zmeniť, aby bolo zaistené riadne a včasné plnenie Zmluvy, ako aj súlad s právnymi predpismi,

- c) spracúvať osobné údaje len na určený účel,
- d) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie,
- e) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k určenému účelu a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade s právnymi predpismi,
- f) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov (ďalej len „bezpečnostné opatrenia“); Poskytovateľ sa zaväzuje v prípade požiadavky Objednávateľa kedykoľvek v priebehu trvania Zmluvy preukázať Objednávateľovi rozsah prijatých bezpečnostných opatrení,
- g) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci,
- h) poskytnúť súčinnosť Objednávateľovi vhodnými bezpečnostnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv,
- i) poskytnúť súčinnosť Objednávateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností ohľadom bezpečnosti spracúvania, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Poskytovateľovi, osobitne poskytnúť súčinnosť pri plnení povinností Objednávateľa oznámiť porušenie ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutej osobe; pri zistení, že by reálne malo/mohlo nastať alebo že nastalo porušenie ochrany osobných údajov, akým je najmä únik, strata, zničenie, zneužitie alebo iné nenáležité nakladanie s osobnými údajmi, je Poskytovateľ povinný okamžite emailom oznámiť Objednávateľovi porušenie zabezpečenia osobných údajov prostredníctvom ohlásenia, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy,
- j) poskytnúť Objednávateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností,
- k) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí určeného účelu; Objednávateľ je oprávnený žiadať od Poskytovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov a Poskytovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia právnych predpisov ukladajúcich Poskytovateľovi povinnosti uchovávanie týchto osobných údajov; v takom prípade je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti písomne upovedomiť Objednávateľa s uvedením špecifikácie právneho dôvodu na uchovanie osobných údajov a rozsahu takýchto osobných údajov,
- l) nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia Zmluvy zo strany Poskytovateľa,
- m) vrátiť bezodkladne Objednávateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré mu Objednávateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie alebo postupovať podľa osobitných pokynov Objednávateľa po zániku Zmluvy alebo čo i len čiastočným ukončením alebo prerušením spracúvania osobných údajov na základe akéhokoľvek rozhodnutia Objednávateľa (napr. v prípade predčasného ukončenia Zmluvy alebo dočasného prerušenia spracúvania osobných údajov zo strany Poskytovateľa); Poskytovateľ nie je povinný vymazať vlastné kópie údajov a nosičov, ak právny predpis požaduje ich ďalšie uchovávanie; v takom prípade je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti písomne upovedomiť Objednávateľa s uvedením špecifikácie právneho dôvodu na uchovanie osobných údajov a rozsahu takýchto osobných údajov,
- n) na žiadosť Objednávateľa bez zbytočného odkladu trvalo vymazať (inreverzibilne) alebo odovzdať Objednávateľovi osobné údaje a vrátiť Objednávateľovi nosiče, na ktorých sú tieto údaje zachytené, aj pred ukončením spracúvania v zmysle písm. m) tohto odseku.

- 1.9 Poskytovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní oznámiť Objednávateľovi, že obdržal žiadosť, sťažnosť, oznámenie alebo akýkoľvek iný podnet dotknutej osoby súvisiaci so spracúvaním osobných údajov na základe Zmluvy a doručiť Objednávateľovi kópie relevantných dokumentov. Poskytovateľ je súčasne povinný viesť evidenciu o každom úkone podľa predchádzajúcej vety a predložiť ju Objednávateľovi na požiadanie.
- 1.10 Poskytovateľ zodpovedá za to, že všetky ním určené poverené osoby pre spracúvanie osobných údajov (ďalej len „poverené osoby“) boli pred spracúvaním osobných údajov poverené v zmysle článku 29 GDPR spracúvať osobné údaje v rozsahu Zmluvy, poučené o zásadách spracúvania osobných údajov, zaviazané zachovávať mlčanlivosť v rozsahu a za podmienok GDPR a poučené o zodpovednosti za ich porušenie. Poverené osoby sú viazané povinnosťou mlčanlivosti aj po zániku pracovnoprávneho vzťahu, resp. po zániku iného právneho vzťahu, na základe ktorého boli Poskytovateľom poverené. Objednávateľ má právo od Poskytovateľa vyžadovať predloženie dôkazov preukazujúcich súlad s požiadavkami uvedenými v tomto odseku.
- 1.11 Poskytovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Objednávateľa alebo všeobecného písomného súhlasu Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný vopred informovať Objednávateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu.
- 1.12 Poskytovateľ bezodkladne informuje Objednávateľa o kontrolách vykonávaných štátnymi orgánmi u Poskytovateľa, ako aj o opatreniach prijatých v súvislosti s týmito kontrolami.
- 1.13 Poskytovateľ potvrdzuje, že podľa požiadaviek článku 37 až 39 GDPR určil zodpovednú osobu (ďalej len „Zodpovedná osoba“) a v prípade, ak taká povinnosť Poskytovateľovi nevznikla, potvrdzuje, že vymenoval inú kontaktnú osobu pre agendu ochrany osobných údajov:
- Meno, priezvisko: Mário Slivka, MBA
Funkcia: obchodný riaditeľ, splnomocnený zástupca
Kontaktná adresa: Ticket Service, s.r.o., Karadžičova 8, 820 15 Bratislava
Telefón: +421 905 591 655
Email: mario.slivka@edenred.com
- 1.14 Akékoľvek zmeny súvisiace so Zodpovednou osobou alebo inou kontaktnou osobou pre agendu ochrany osobných údajov je Poskytovateľ povinný do 48 hodín písomne oznámiť Objednávateľovi. Poskytovateľ musí mať určenú Zodpovednú osobu alebo inú kontaktnú osobu pre agendu ochrany osobných údajov počas celého trvania spracúvania osobných údajov podľa Zmluvy.
- 1.15 Poskytovateľ je povinný pri komunikácii s Objednávateľom v otázkach týkajúcich sa ochrany osobných údajov vždy kontaktovať aj zodpovednú osobu Objednávateľa:
- Meno, priezvisko: Mgr. Ivana Pukajová
Funkcia: zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov:
Kontaktná adresa: MŠVVaŠ SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava
Telefón: -
E-mail: zodpovednaosoba@minedu.sk
- O akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov Poskytovateľ informuje Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od okamihu, keď sa o porušení ochrany dozvedel. Závazný vzor oznámenia porušenia ochrany osobných údajov je súčasťou tejto prílohy.
- 1.16 Poskytovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácii bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, okrem prenosu na

základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Poskytovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Objednávateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

- 1.17 Objednávateľ má právo vykonať u Poskytovateľa kontrolu dodržiavania záväzkov vyplývajúcich z tohto článku a právnych predpisov zameraných na ochranu osobných údajov. V prípade, ak Objednávateľ nevykoná kontrolu sám, môže vykonaním kontroly poveriť tretiu stranu, ktorá bude zaviazaná povinnosťou mlčanlivosti v rozsahu, v akom je k mlčanlivosti zviazaný Objednávateľ. Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi všetky potrebné informácie a podklady na preukázanie súladu s požiadavkami GDPR a Zákona, ako aj preukázanie súladu s týmto článkom.
- 1.18 V priebehu kontroly poskytuje Poskytovateľ Objednávateľovi alebo Objednávateľom poverenému kontrolórovi náležitú súčinnosť, najmä:
- a) dokumentáciu spracúvania osobných údajov, najmä interné smernice a iné relevantné predpisy, záznamy o spracovateľských činnostiach, evidenciu pokynov Objednávateľa vydaných podľa tohto článku a iné podklady preukazujúce riadne plnenie požiadaviek vyplývajúcich z právnych predpisov a Zmluvy,
 - b) ďalšie informácie vyžiadané Objednávateľom a týkajúce sa spracúvania osobných údajov podľa Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od doručenia žiadosti Objednávateľa,
 - c) zodpovedajúce priestory, kancelársku techniku a inú podporu počas vykonávania kontroly, pokiaľ to Objednávateľ požaduje,
 - d) na žiadosť prístup do všetkých priestorov Poskytovateľa, v ktorých sa môžu nachádzať osobné údaje spracúvané podľa Zmluvy,
 - e) na žiadosť prístup do všetkých informačných systémov Poskytovateľa, v ktorých sa môžu nachádzať osobné údaje spracúvané podľa Zmluvy;
 - f) prítomnosť zodpovednej osoby alebo inej kontaktnej osoby pre agendu ochrany osobných údajov.
- 1.19 Kontrola u Poskytovateľa, ktorá musí byť oznámená s dostatočným časovým predstihom, nesmie neprímerane zasahovať do činností Poskytovateľa. Objednávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach zistených počas kontroly okrem informácií potrebných na uplatňovanie práv Objednávateľa voči Poskytovateľovi, prípadne v rozsahu potrebnom na uplatňovanie práv Objednávateľa voči tretím stranám (napríklad voči štátnym orgánom).
- 1.20 Náklady, ktoré v súvislosti s kontrolou vzniknú Objednávateľovi, znáša Objednávateľ, ak tieto náklady nie sú spojené s porušením povinnosti zo strany Poskytovateľa. Náklady, ktoré v súvislosti s kontrolou vzniknú Poskytovateľovi, znáša Poskytovateľ.
- 1.21 V prípade vznesenia akéhokoľvek nároku na náhradu škody alebo iného nároku dotknutou osobou voči ktorejkoľvek Zmluvnej strane, ako aj v prípade kontroly ktorejkoľvek Zmluvnej strany dozorným orgánom v zmysle GDPR alebo iným orgánom verejnej moci v súvislosti s týmto článkom a v prípade uloženia sankcie dozorným orgánom v zmysle GDPR, zaväzujú sa Zmluvné strany poskytnúť si v maximálnej možnej miere potrebnú súčinnosť za účelom obrany proti všetkým vzneseným nárokom, umožnenia výkonu kontroly a/alebo obrany proti možným sankciám.
- 1.22 V prípade, že v dôsledku porušenia ustanovenia tohto článku a/alebo právneho predpisu Poskytovateľom bude Objednávateľ právoplatným rozhodnutím súdu, dozorného orgánu alebo iného orgánu verejnej moci zviazaný splniť nárok dotknutej osoby, strpieť uložené opatrenia a/alebo zaplatiť peňažnú sankciu, Poskytovateľ je povinný nahradiť

Objednávateľovi všetku škodu a náklady vzniknuté následkom takého rozhodnutia a povinnosti Objednávateľa.

- 1.23 Poskytovateľ neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie. Na prípadný prenos podľa predchádzajúcej vety je nevyhnutný predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Poskytovateľ je zamýšľaný prenos osobných údajov povinný oznámiť Objednávateľovi pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

OHLÁSENIE PORUŠENIA ZABEZPEČENIA OSOBNÝCH ÚDAJOV / V Z O R /

Identifikácia Objednávateľa:		Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR, so sídlom Stromová 1, 813 30 Bratislava, IČO: 00164381							
Identifikácia Poskytovateľa:									
Identifikácia zmluvy:		Rámcová zmluva o poskytnutí služieb							
1.	Dátum porušenia zabezpečenia, pokiaľ je známy:	d	d	m	m	r	r	r	r
2.	Dátum zistenia porušenia:	d	d	m	m	r	r	r	r
3.	Dátum ohlásenia Objednávateľovi:	d	d	m	m	r	r	r	r
4.	Opis povahy porušenia:								
5.	Príčina porušenia, pokiaľ je známa:								
6.	Približný počet dotknutých osôb, pokiaľ je známy:								
7.	Kategórie dotknutých osôb:								
8.	Približné množstvo dotknutých záznamov osobných údajov, pokiaľ je známy:								
9.	Popis pravdepodobných dôsledkov porušenia:								
10.	Popis prijatých opatrení alebo opatrení navrhnutých na prijatie s cieľom vyriešiť porušenia, pokiaľ je to potrebné:								
11.	Poznámky:								

Príloha č. 5: Zoznam subdodávateľov

Údaje o podiele zákazky, ktorý má uchádzač v úmysle zadať subdodávateľom

Por. č.	Subdodávateľ (Názov subdodávateľa, adresa sídla, IČO, DIČ)	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa	% podiel zákazky, ktorý má uchádzač v úmysle zadať subdodávateľovi	Predmet subdodávky - stručný opis časti Zmluvy, ktorá bude predmetom subdodávky
1				
2				
3				

V Bratislave..... dňa

.....

Mário Slivka
obchodný riaditeľ,
splnomocnený zástupca